

**NAROČNIK:**

ZPO Celje d.o.o.

Dečkova cesta 1

3000 Celje

**DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA**

**PREDMET JAVNEGA NAROČILA:**

**Zamenjava umetne trave na nogometnem igrišču Olimp.**

**BLAGO**

**VRSTA POSTOPKA:**

**ODPRTI POSTOPEK V SKLADU Z 40. ČLENOM ZAKONA O JAVNEM NAROČANJU**

***OBJAVA NA PORTALU JAVNIH NAROČIL***

***JN\_\_\_\_\_2017, z dne \_\_\_\_\_***

**Datum: 18.4.2017**

**Vsebina dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila:**

1. Povabilo k sodelovanju
2. Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe
3. Ugotavljanje sposobnosti
4. Merila
5. Pravno varstvo v postopku javnega naročanja
6. Vzorec pogodbe
7. Popisi del
8. Ponudbena dokumentacija-obrazci za pripravo ponudbe

<b>1. POVABILO</b> <b>K SODELOVANJU</b>
--

Naročnik je na Portalu javnih naročil z dne \_\_\_\_\_, pod številko JN\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_, in Uradnem listu EU.....je objavil obvestilo o javnem naročilu po odprtem postopku v skladu z 40. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015; v nadaljevanju ZJN-3)

Predmet javnega naročila: **Zamenjava umetne trave na nogometnem igrišču Olimp.**

Vabimo vas k sodelovanju v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila (v nadaljevanju razpisna dokumentacija; skrajšano RD).

RD je na voljo brezplačno in je priložena obvestilu v zvezi z javnim naročilom na portalu javnih naročil.

Gospodarski subjekti lahko zahtevajo dodatne informacije na portalu javnih naročil.

Sestanka s ponudniki ne bo. Ogleda ne bo.

Kontaktna oseba s strani naročnika je mag. Tatjana Hren E-pošta: [tatjana.hren@celje.si](mailto:tatjana.hren@celje.si).

Ponudbe je treba oddati v zaprti kuverti najkasneje do roka določenega v obvestilu o javnem naročilu, na naslov:

ZPO Celje d.o.o.

Dečkova cesta 1

3000 Celje

Na kuverti mora biti vidna oznaka »**NE ODPIRAJ – ZAMENJAVA TRAVE**« in številka objave javnega razpisa na Portalu javnih naročil z navedbo predmeta naročila.

Na hrbtni strani mora biti označen naslov pošiljatelja.

Upošteevane bodo vse ponudbe, ki bodo prispele v roku, navedenem v obvestilu o javnem naročilu, in bodo pravilno označene.

Odpiranje ponudb bo javno. Predstavniki ponudnikov morajo imeti pooblastila za zastopanje na javnem odpiranju ponudb.

Direktor

**Ivan Pfeifer, univ. dipl.inž.kom**

<b>2. NAVODILA ZA IZDELAVO PONUDBE</b>
--

**1.**

Ponudnik pripravi ponudbo na obrazcih za pripravo ponudbe, ki so sestavni del razpisne dokumentacije in priloži zahtevana dokazila.

**2.**

Ponudba mora vsebovati naslednje izpolnjene obrazce in ostale zahtevane dokumente:

- ☐ Ponudba (izpolnjena, žigosana in podpisana);
- ☐ Vzorec pogodbe (izpolnjen, žigosan in podpisan),
- ☐ Podatki o podizvajalcih in soglasje za neposredna plačila (izpolnjen, žigosan in podpisan - če gospodarski subjekt nastopa s podizvajalci);
- ☐ Izjave, dokazila in listine iz 8.točke navodil za izdelavo ponudbe;
- ☐ Izjava o pridobitvi osebnih podatkov (izpolnjena, žigosana in podpisana; če je skupna ponudba mora izjavo izpolniti vsak partner; če ponudnik nastopa s podizvajalcem mora izjavo izpolniti vsak podizvajalec; če se ponudnik sklicuje na kapacitete drugih, morajo izjavo izpolniti tudi subjekti, katerih zmogljivost se bo uporabljala).
- ☐ Popisi del (izpolnjene, žigosane in podpisane);
- ☐ Bianco menico (žigosana in podpisana) z menično izjavo (izpolnjena, žigosana in podpisana);
- ☐ Partnersko pogodbo (če gospodarski subjekt nastopa s partnerji - skupna ponudba);

Kot ponudnik lahko na razpisu kandidira vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet razpisa in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja.

Ponudba mora veljati 90 dni od roka za predložitev ponudbe.

Ponudnik mora ponudbo izdelati v slovenskem jeziku.

Ponudnik mora pripraviti en izvod ponudbene dokumentacije, ki ga sestavljajo izpolnjeni obrazci in zahtevane priloge. Celotna ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo in podpisana od osebe, ki ima pravico zastopanja ponudnika.

Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb in dodatkov, ki niso v skladu z razpisno dokumentacijo ali potrebni zaradi odprave napak ponudnika. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpiše ponudbo.

Ponudnik ponudi obe varianti ponudbe. Opcije niso dovoljene.

### 3.

#### **Skupna ponudba**

Ponudbo lahko predloži skupina gospodarskih subjektov, ki mora predložiti pravni akt (sporazum ali pogodbo) o skupni izvedbi javnega naročila v primeru, da bodo izbrani na javnem razpisu.

Pravni akt o skupni izvedbi javnega naročila mora natančno opredeliti naloge in odgovornosti posameznih gospodarskih subjektov za izvedbo javnega naročila. Pravni akt o skupni izvedbi javnega naročila mora tudi opredeliti nosilca posla, ki skupino gospodarskih subjektov v primeru, da je tej javno naročilo dodeljeno, zastopa neomejeno solidarno do naročnika. Zgoraj navedeni pravni akt stopi v veljavo v primeru, če bo skupina gospodarskih subjektov izbrana kot najugodnejši ponudnik.

Če skupina gospodarskih subjektov predloži skupno ponudbo, je določeno ali bo naročnik izpolnjevanje pogojev iz 8. točke navodil za izdelavo ponudbe ugotavljal za vsakega ponudnika posebej, izpolnjevanje ostalih pogojev pa za vse gospodarske subjekte skupaj.

### 4.

#### **Podizvajalci v ponudbi**

Če ponudnik izvaja javno naročilo s podizvajalci mora ponudbi predložiti izpolnjen in podpisan obrazec Podatki o podizvajalcih in soglasje za neposredna plačila (če podizvajalec zahteva neposredna plačila) za vsakega podizvajalca **(OBR-5)** ter listine in dokazila iz 8. točke Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe, kjer je to zahtevano za podizvajalce.

### 5.

#### **Zavarovanje za resnost ponudbe**

Ponudnik mora predložiti bianco menico z menično izjavo za resnost ponudbe **(OBR-4)** v višini 5000,00 EUR.

Naročnik bo unovčil menico za resnost ponudbe v naslednjih primerih:

- če ponudnik umakne ali spremeni ponudbo v času njene veljavnosti, navedeni v ponudbi,
- če ponudnik, ki ga je naročnik v času veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe, ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z določbami Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe,

- če ponudnik po sklenitvi pogodbe v roku ne predloži garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

**Menična izjava za unovčitev menice mora biti v originalu.**

## **6.**

Predračun izpolnite tako, da vpišete cene in jih pomnožite s količinami. Ponudnik mora navesti končno ceno v evrih. Končna cena mora vsebovati vse stroške, DDV, popuste in rabate. V ceno so všteti vsi stroški izvedbe, priprave, transportov, manipulacije, energije, elektrike in vsega potrebnega materiala.

Naknadno naročnik ne bo priznaval nobenih stroškov, ki niso zajeti v ponudbeno ceno. Ponudniki morajo ponuditi vse postavke v popisih. Naročnik bo vse ponudnike, ki ne bodo ponudili vseh postavk v popisih, izločil iz ocenjevanja ponudb in jih ne bo pozival na dopolnitev ponudb.

Pripisi in popravki v ponudben predračunu niso dovoljeni.

Če je v razpisni dokumentaciji ali popisih del določena blagovna znamka lahko ponudnik ponudi tudi drugo vrsto blaga, ki je enakovredno razpisanemu blagu.

## **7.**

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila, zahteve in dopolnitve ponudb ter druge informacije o javnem naročilu pošiljala po e-pošti kontaktni osebi ponudnika, navedeni v ponudbi.

<b>3. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI</b>
------------------------------------

## **8.**

### **A. Razlogi za izključitev**

1. Naročnik bo izključil ponudnika iz sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila, če obstajajo razlogi za izključitev določeni v 75. členu ZJN-3.

#### **Dokazilo: ESPD obrazec**

(če je skupna ponudba mora izjavo izpolniti vsak partner; če ponudnik nastopa s podizvajalcem mora izjavo izpolniti vsak podizvajalec; če se ponudnik sklicuje na kapacitete drugih, morajo izjavo izpolniti tudi subjekti, katerih zmogljivost se bo uporabljala).

### **B. Pogoje za sodelovanje:**

#### **B.1 Ustreznost za opravljanje poklicna dejavnosti:**

2. Ponudnik ima veljavno registracijo za opravljanje dejavnosti v skladu s predpisi države članice, v kateri je registrirana dejavnost o vpisu v register poklicev ali trgovski register.

3. Ponudnik ima veljavno dovoljenje pristojnega organa za opravljanje dejavnosti, ki je predmet javnega naročila, če je za opravljanje take dejavnosti na podlagi posebnega zakona takšno dovoljenje potrebno, ali morajo biti člani posebne organizacije, da bi lahko v državi, v kateri imajo svoj sedež, opravljali storitev.

(če je skupna ponudba mora izjavo izpolniti vsak partner; če ponudnik nastopa s podizvajalcem mora izjavo izpolniti vsak podizvajalec; če se ponudnik sklicuje na kapacitete drugih, morajo izjavo izpolniti tudi subjekti, katerih zmogljivost se bo uporabljala).

#### **Dokazilo za točko 2 in 3: ESPD**

##### **B.2 Ekonomski in finančni položaj:**

4. Ponudnik v zadnjih šestih mesecih ni imel blokiranih transakcijskih računov.

(če je skupna ponudba mora izjavo izpolniti vsak partner; če ponudnik nastopa s podizvajalcem mora izjavo izpolniti vsak podizvajalec; če se ponudnik sklicuje na kapacitete drugih, morajo izjavo izpolniti tudi subjekti, katerih zmogljivost se bo uporabljala).

##### **B.3 Tehnična in strokovna sposobnost:**

5. Da je ponudnik sposoben dela opraviti do konca meseca julija 2017.

6. Da ponudnik razpolaga s strokovnim kadrom za izvedbo javnega naročila.

7. Da bo ponudnik dela izvedel v skladu s pravili stroke in navodilu strokovnega nadzora s strani naročnika.

(če je skupna ponudba mora izjavo izpolniti vsak partner)

8. Da ponudnik sprejema naslednje plačilne pogoje kot so navedeni v vzorcu pogodbe

#### **Dokazilo za 4., 5., 6., 7. 8. točko: ESPD**

(če je skupna ponudba mora izjavo izpolniti vsak partner in tudi subjekti na katerih zmogljivost se ponudnik sklicuje)

9. Da je ponudnik v zadnjih petih letih samostojno ali skupni ponudbi že izvedel dve uspešni vgradnji ali zamenjavi umetne trave v vrednosti najmanj 180.000,00 EUR brez DDV in predloži ustrezna potrdila. (upoštevata se trava var. 1 in umetna trava var.2)

**Dokazilo:** Izjava ponudnika o referencah, referenčno potrdilo(**OBR-5, OBR-5/A**)

10. Ponudnik zagotavlja na ponujeno umetno travo najmanj 5 let polne garancije ter, da ustreza infrastrukturno-varnostnim kriterijem NZS in bo položena in dobavljena v skladu s FIFA standardi in certifikatom FIFA Quality PRO.

Ponudnik zagotavlja, da blago zadostuje minimalnim tehničnim zahtevam naročnika navedenih v popisu del in tehnični specifikaciji.

**Dokazilo:** ESPD

(če je skupna ponudba, lahko zahtevane pogoje izpolni eden od partnerjev v skupni ponudbi)

*opomba:*

*Listine za dokazovanje so lahko predložene v fotokopijah. Starost listin: listine morajo odražati aktualno stanje razen, če je izrecno zahtevana listina za določeno obdobje oz. strosti.*

*Za navedbe, ki jih ni možno ali jih naročnik ni uspel preveriti v uradnih evidencah državnih organov ali organov lokalnih skupnosti si naročnik pridržuje pravico, da od ponudnika zahteva dodatne informacije ali dokazila o izpolnjevanju pogojev ali izjave podane pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, kjer ima gospodarski subjekt svoj sedež.*

#### **4. MERILA**

##### **8.**

Naročnik bo oddal naročilo na podlagi ekonomsko najugodnejše ponudbe - najnižja cena ponudbe

Če naročnik ne bo dobil nobene ponudbe v okviru zagotovljenih finančnih sredstev bo izvedel postopek v skladu z b točko prvega odstavka 44.člena ZJN-3.

#### **5. PRAVNO VARSTVO V POSTOPKU JAVNEGA NAROČANJA**

##### **9.**

Zahtevek za revizijo v predrevizijskem postopku lahko v skladu z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/2011, 60/2011 in 63/2013, v nadaljevanju ZPVPJN) vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za



dodelitev naročila in ki verjetno izkaže, da ji je bila ali bi ji lahko bila povzročena škoda zaradi ravnanja naročnika, ki se v revizijskem zahtevku v predrevizijskem postopku navaja kot kršitev naročnika v postopku oddaje javnega naročanja.

Vlagatelj mora ob vložitvi zahtevka za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave ali razpisno dokumentacijo vplačati takso v znesku 3.500,00 EUR na TRR pri Ministrstvu za finance, št. SI56 0110 0100 0358 802 – izvrševanje proračuna RS, v skladu z 71. členom ZPVPJN, sklic 11 16110-7111290-\_\_\_\_\_.

Zoper vsebino objave ali razpisno dokumentacijo lahko ponudnik vloži zahtevek za revizijo v predrevizijskem postopku v osmih delovnih dneh od objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika, vendar najkasneje do roka za oddajo ponudbe. Zahtevek za revizijo v predrevizijskem postopku se vloži v dveh izvodih pri naročniku. S kopijo zahtevka za revizijo v predrevizijskem postopku vlagatelj obvesti tudi Ministrstvo za javno upravo. Zahtevek za revizijo v predrevizijskem postopku se pošlje naročniku po pošti priporočeno s povratnico ali v elektronski obliki, če je overjen s kvalificiranim potrdilom.

## 6. VZOREC POGODBE

Naročnik.....  
ki ga zastopa .....  
(v nadaljevanju: naročnik)  
matična številka: .....  
identifikacijska številka za DDV: .....

in

.....  
ki jo/ga zastopa .....  
(v nadaljevanju: dobavitelj)  
matična številka: .....  
identifikacijska številka za DDV: .....  
bančni račun številka: ....., odprt pri.....

sta dogovorila in sklenila naslednjo

### POGODBO št. \_\_\_\_\_

#### 1. člen

Predmet pogodbe je »Zamenjava umetne trave na nogometnem igrišču Olimp«;  
objavljeno na Portalu javnih naročil dne ....., pod številko objave JN..... in  
Uradnem listu EU.....

Dobavitelj bo v skladu s to pogodbo naročniku dobavil in vgradil umetno travo po  
ponudbenem predračunu, številka .....

Sestavni del pogodbe je tudi razpisna in ponudbena dokumentacija, tehnična  
specifikacija in splošni pogoji naročnika.

#### 2. člen

Pogodbena vrednost naročila znaša po ponudbenem predračunu, številka ..... z dne  
10. 1. 2017:

- pogodbena vrednost brez DDV: ..... EUR
- DDV: ..... EUR
- **pogodbena vrednost z DDV: ..... EUR z DDV.**

Cena iz ponudbe je fiksna in vsebuje vse stroške. Dodatno naročnik ne bo priznaval  
nebenih stroškov.

### 3. člen

V pogodbeni ceni so zajeti vsi stroški za popolno in kvalitetno dokončanje prevzetih del in storitev in vsi ostali stroški po zahtevah pogojev razpisne dokumentacije, predvsem pa:

- dobava in dostava DDP (Delivery Duty Paid, Incoterms 2000) razloženo in nameščeno na objektu naročnika;
- zavarovanje pred poškodbami ali izgubo v času dobave, namestitve do prevzema;
- vgradnja in namestitvev;
- sodelovanje v postopku primopredaje pri naročniku (količinski in kvalitetni prevzem);
- zagotovitev in predajo vse tehnične, testne in atestne dokumentacije za uporabljanje in vzdrževanje v slovenskem jeziku;
- odpravo ali poravnavo stroškov za odpravo vseh napak in poškodb na objektu času vnosa in vgradnje blaga.

V pogodbeni ceni so zajeti tudi drugi stroški, ki niso posebej specifikirani, so pa potrebni za funkcionalno zagotovitev delovanja predmeta pogodbe.

### 4. člen

Dobavitelj se zavezuje, da bo pričel z izvajanjem prevzetih del takoj po podpisu pogodbe.

Dobavitelj se obvezuje, da bo vsa dela zamenjave umetne trave izvedel najkasneje do konca meseca julija 2017.

Do končnega prevzema blaga naročnik ne odgovarja za hrambo in morebitne poškodbe blaga. Do prevzema blaga morajo biti zaključene vse obveznosti dobavitelja, vključno z dobavo, vgradnjo, predajo vse tehnične, testne in atestne dokumentacije, čiščenjem in odstranitvijo odpadkov.

Dobavitelj bo naročniku predal tehnična navodila v slovenskem jeziku, garancijo in druge dokumente, ki so potrebni za normalno vzdrževanje.

### 5. člen

Dobavitelj mora pisno obvesti naročnika o dokončanju vseh pogodbenih del iz ponudbenega predračuna. Dobavitelj in nadzor opravi kvaliteten pregled izvršenih del, nato sledi prevzem del.

O prevzemu sestavijo pooblaščen predstavniki pogodbenih strank primopredajni zapisnik, v katerem natančno ugotovijo predvsem:

- ali blago ustreza določilom razpisne dokumentacije, specifikacijam, določilom pogodbe, veljavnim zakonskim predpisom in pravilom stroke;
- datume začetka in končanja dobave in datum prevzema;

- kakovost blaga in izvedenih del ter pripombe naročnika v zvezi s kakovostjo dobavljenega blaga in izvedbe del;
- morebitna odprta, med predstavniki pogodbenih strank sporna vprašanja tehnične narave;
- ugotovitve s sprejemom atestov in morebitnih garancijskih listov.

Priloga primopredajnega zapisnika je finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijski dobi.

## 6. člen

Dobavitelj bo ob podpisu primopredajnega zapisnika naročniku izročil bianco menico s pooblastilom za izpolnitev (menično izjavo z oznako »brez protesta« in plačljivo na prvi poziv) za odpravo napak v garancijskem roku v višini 5 % končne pogodbene cene z DDV, ki jo bo naročnik unovčil, če dobavitelj ne bo izvrševal garancijskih obveznosti v rokih in na način, kot je opredeljeno v tej pogodbi.

V primeru, da se v garancijskem roku odkrijejo napake, ki ne bodo odpravljene pred iztekom tega roka, je dobavitelj dolžan podaljšati finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijski dobi.

## 7. člen

Dobavitelj mora ob podpisu pogodbe naročniku izročiti bianco menico s pooblastilom za izpolnitev (menično izjavo z oznako »brez protesta« in plačljivo na prvi poziv) za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v vrednosti 10 % pogodbene vrednosti z DDV z veljavnostjo še vsaj trideset (30) dni po roku določenem za dokončanje del.

Če se v času veljavnosti pogodbe spremeni rok za dokončanje del, je potrebno to urediti v aneksu k tej pogodbi in ustrezno temu roku podaljšati tudi finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki ga mora dobavitelj predložiti ob podpisu aneksa.

Naročnik bo v primeru zamude pri dobavi, ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani naročnika, unovčil finančno zavarovanje za dobro izvedbo posla. Naročnik lahko v tem primeru tudi razdre pogodbo.

Če dobavitelj ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti na način, predviden v pogodbi o izvedbi javnega naročila, začne naročnik ustrezne postopke za njeno razvezo.

## 8. člen

Če dobavitelj po svoji krivdi ne izvrši pogodbenih del v dogovorjenem roku ali v sporazumno podaljšanem roku, je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 0,5 % (petdesetin odstotka) od skupne vrednosti pogodbenih del (z vključenim DDV) za vsak zamujeni koledarski dan. Vsota pogodbene kazni lahko znaša največ 10 % (deset odstotkov) od skupne vrednosti pogodbenih del (z vključenim DDV), kar se dobavitelju

obračuna najpozneje pri končnem obračunu. Za uveljavljanje pogodbene kazni naročnik dobavitelju izstavi račun, ki ga je dobavitelj dolžan poravnati v tridesetih (30) dneh od izstavitve.

#### 9. člen

Dobavitelj bo naročniku dostavil za dobavljeno blago in izvedena dela račune, ki se bodo glasili na plačnika ( ZPO Celje d.o.o.) in »naročnika« ( MO Celje, Trg celjskih knezov 9, 3000 Celje). Račun bo izstavljen kakor za gradbeno delo in v skladu z zakoni obračunan DDV.

Naročnik se obveže:

račun št. 1 (predvidoma julij 2017) v vrednosti 40 % od pogodbene vrednosti in

račun št. 2 (avgust) v 30 % vrednosti ter

račun št. 3 (september) 20% vrednosti

plačati v roku 30 dni po prejemu pravilno izstavljenega računa po prevzemu na transakcijski račun dobavitelja, številka ....., odprt pri .....

V primeru zamude s plačilom je naročnik dolžan dobavitelju na njegovo zahtevo plačati zakonite oziroma zamudne obresti. Dobavitelj lahko zahteva plačilo do dneva poplačila.

#### 10. člen

Ponudnik ne nastopa s podizvajalci.

*Ponudnik nastopa s podizvajalci .....*

#### 11. člen

Glavne obveznosti dobavitelja so:

- izvesti vse prevzete dobave in storitve strokovno pravilno, kvalitetno in v roku, dogovorjenem v skladu s to pogodbo ter skladno z zahtevami, navedenimi v razpisni dokumentaciji;
- po potrebi tolmačiti naročniku in njegovemu pooblaščenemu predstavniku vse nejasnosti iz obsega pogodbenih obvez;
- tesno sodelovati z naročnikom, oziroma z njegovim pooblaščenim predstavnikom in upoštevati njegove ekonomske in tehnične pogoje;
- izvršiti pogodbene obveze gospodarno v korist naročnika;
- izvršiti vsa manipulacijska dela v skladu s ponudbo in izvršiti vsa vzdrževalna dela na novem igrišču za l. 2018 in 2019
- imenovati svojega predstavnika in mu dati pooblastila, ki so potrebna, da ga zastopa v okviru pogodbe;
- zagotavljati ukrepe s področja varnosti in zdravja pri delu in upoštevati navodila strokovnih oseb, ki jih imenuje naročnik;
- da na svoje stroške ustrezno odstrani vse odpadke, nastale pri dobavi vgradnj ter zagotavlja ustrezne takse. Dobavitelj odpadkov ne sme odlagati v smetnjake, ki so namenjeni odlaganju smeti stanovalcem okoliških stavb;
- zagotavljanje najmanj pet (5) letno polno garancijo za dobavljeno in vgrajeno umetno travo ;

- dobavitelj se zaveže, da bo za popravila dobavljenega blaga v času garancijskega vzdrževanja nemoteno zagotavljal servis na lastne stroške na lokaciji naročnika. Odzivni čas v primeru okvare največ osemindeset (48) ur. Čas odprave napake največ petindeset (45) dni.

Obveznosti naročnika so:

- predati dobavitelju vso dokumentacijo, potrebno za izvršitev pogodbenih obveznosti;
- omogočiti nemoten dostop na objekt in pripraviti prostor za izvedbo del,
- spremljati in nadzirati izvajanje dobav in storitev;
- izvršiti količinski in kvalitetni prevzem blaga;
- plačevati dobavitelju opravljena dela v skladu z določili pogodbe.

## 12. člen

Pogodbeni stranki se obvezujeta, da bosta naredili vse kar je potrebno za izvršitev te pogodbe in da bosta ravnali kot dobra gospodarja.

Naročnik bo vse pripombe v zvezi z izvrševanjem te pogodbe sporočal dobavitelju v pisni obliki.

## 13. člen

Upravitelj pogodbe s strani naročnika sta mag. Tatjana Hren in Dušan Zalokar.

Za nadzor nad izvajanjem pogodbe s strani dobavitelja skrbi

## 14. člen

Morebitne spore iz te pogodbe, ki jih pogodbeni stranki ne bi mogli rešiti sporazumno, rešuje stvarno pristojno sodišče po sedežu naročnika.

## 15. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
  - za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
  - za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
  - za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;
- je nična.

## 16. člen

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca.

#### 17. člen

Sprememba pogodbe je dovoljena v primeru, da se med izvajanjem pogodbe spremenijo tehnične specifikacije ali druge okoliščine na katere pogodbeni stranki nista mogli računati ali so potrebne spremembe zaradi razlogov varnosti in uporabnosti objekta. Sprememba pogodbe je možna tudi iz drugih razlogov navedenih v 95. členu ZJN-3. O spremembi pogodbe se skene aneks.

#### 18. člen

Pogodba je sestavljena in podpisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po dva izvoda.

Pogodba stopi v veljavo, ko jo podpiše zadnja od pogodbenih strank in ko dobavitelj izroči naročniku finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Celje, \_\_\_\_\_  
[datum]

\_\_\_\_\_  
[kraj in datum]

NAROČNIK:

DOBAVITELJ:

\_\_\_\_\_  
[žig in podpis]

\_\_\_\_\_  
[žig in podpis]

#### **Priloge:**

Bianco menica s pooblastilom za izpolnitev za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti;

Dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila;

Ponudbena dokumentacija dobavitelja;

Lastna izjava dobavitelja o:

- njegovih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih

o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

## 7. POPISI DEL

### PREDRAČUN VARIANTA 1

#### SPECIFIKACIJA NAROČILA : NOGOMETNO IGRIŠČE OLIMP

##### Naslovi objektov:

Nogometno igrišče Olimp, Opekarniška cesta 2, 3000 Celje

Nogometni stadion Skalna klet , Cesta na grad 12, 3000 Celje

Zap.št.	Opis Varianta 1 (Elayer+ viš. 42 mm))	EM	Količina m2	Vrednost
1.	Pazljiva odstranitev in sortiranje obstoječe umetne trave Olimp, odstranitev vključno s polnilom (gumi granulat in kremenčev pesek in polnjenje v big bag vreče)	M2	7700,00	
2.	Prenos in prevoz »dotrajane umetne trave Olimp« na začasno deponijo v Bukovžlak, Bukovžlak 30.(5.910,00 m2) Všteti vsi stroški manipulacije.	M2	5910,00	
3.	Prevoz , montaža dobre »umetne trave Olimp« ( 800,00 m2 in 990 m2 = 1790,00 m2) na stadion Skalna klet ,vključno s polnilom in s črtami, preplastitev 2x manjše igrišče Skalna klet (zunanje in v balonu) in montažo bande na notranjem igrišču, vključno z vgradnjo belih linij.	M2	800,00 990,00	
4.	Razrez in pazljiva odstranitev dotrajane umetne trave na Skalni kleti (800 m2 notranje in 990 m2 zunanje igrišče, skupaj 1790,00 m2), vključno s polnilom (gumi granulat in kremenčev pesek in polnjenje v big bag vreče) s prenosom na začasno deponijo v Bukovžlak, Bukovžlak 30, Celje . V ceno je všteta demontaža bande na notranjem igrišču in vsi manipulativni in ostali stroški energije ipd..	M2	1790,00	
	<b>Skupaj demontaža in montaža manjših igrišč</b>			
5.	Izdelava vodoprepustne elastične podlage Elayer iz mešanice SBR gumi granulata in PU lepila v debelini 15 mm, izvedba s finišejem na nogometnem igrišču Olimp	M2	7700,00	
6.	Dobava in polaganje-montaža novejšega tipa monofilamentne umetne trave zadnje generacije s certifikatom FIFA QUALITY PRO kot na primer: Fieldturf (glej priloga Minimalne zahtevane tehnične karakteristike), dvobarvna svetlo/temno zelena umetna trava s certifikatom FIFA Quality pro., v rolah širine 400 cm, posebno oblikovana vlakna za vračanje v vertikalni položaj, višina vlaken 42 mm, vključno z vgrajevanjem belih črt iz umetne trave, polnjenje s suhim kremenčevim peskom in zelenim RPU gumi granulatom; nogometno igrišče Olimp	m2	7700,00	
7.	Nogometni gol, vtični 732 x 244 cm z belo mrežo fi 4, kv 80 x 80 mm in talnim okvirjem; nogometno igrišče Olimp	kom	2	
	<b>Skupaj nabava in montaža nove umetne trave Olimp</b>			



	Rekapitulacija od 1-7; cena skupaj			
	DDV			
	<b>SKUPAJ var 1</b>			

V Ceni zajeti vsi manipulativni stroški, stroški energije, vode, kadra, transportov, eventualni stroški soglasij, upravni stroški.....

V Ceni zajeta vsa nujna vzdrževalna dela na novem igrišču Olimp za leto 2018 in leto 2019 (vsa eventualna popravila, dodatni granulati, ureditev pomanjkljivosti)

*OSTALI NUJNI POGOJI; KI JIH ZAGOTAVLJA PONUDNIK :*

- Vsakoletni dvakratni brezplačni pregled stanja igrišča Olimp v času garancijske dobe, v mesecu Oktobru in marcu, s pisnim stanjem igrišča
- Navodila za vzdrževanje in obratovanje v času garancije,
- Brezplačno šolanje kadra enkrat letno za vzdrževanje igrišča Olimp v garancijski dobi.

#### **MINIMALNE TEHNIČNE KARAKTERISTIKE UMETNE TRAVE:**

Umetna trava:

Višina vlakna	mm	42	
Način tkanja	Inch	5/8°	15,9 mm
Vrsta tkanja		tafticiranje (tufting)	
Št. vbodov / dm	št	14	
Gostota tkanja	voz./m <sup>2</sup>	8819	
Teža vlaken	gr/m <sup>2</sup>	1338	

Vlakno travne niti:

Material preje (vlakna)		100% Polietilen
Finoča preje	Dtex	15600
Debelina vlakna	micron	360
Širina vlakna	mm	1,3
Oblika		Ravna monofilamentna vlakna z ojačenim stebлом (wrapping yarn)
Število vlaken v tkanju (tuftu)		6
Barva		svetlo/temno zelena
Natezna moč	N	min12
Raztezek pri pretrgu	%	40
Podlaga-hrbtišče role		
Nosilna mreža		polipropilen
Način izdelave		tkano

Teža mrežice	gr/m2	240
Karakteristika prevleke hrbtišča		kot na primer Butadiene Styrene
Teža prevleke hrbtišča	gr/m2	1000
Skupna teža podlage (hrbtišča)	gr/m2	1240
Skupna teža talne obloge-trave	gr/m2	2578
Podatki o roli		
Širina role	cm	400
Dolžina role	m1	po naročilu

---

**PREDRAČUN VARIANTA 2****SPECIFIKACIJA NAROČILA : NOGOMETNO IGRIŠČE OLIMP****Naslovi objektov:****Nogometno igrišče Olimp, Opekarniška cesta 2, 3000 Celje****Nogometni stadion Skalna klet , Cesta na grad 12, 3000 Celje**

Zap.št.	Opis Varianta 2 (viš 60mm)	EM	Količina m2	Vrednost
1.	Pazljiva odstranitev in sortiranje obstoječe umetne trave Olimp, odstranitev vključno s polnilom (gumi granulat in kremenčev pesek in polnjenje v big bag vreče) s prenosom na začasno deponijo v Bukovžlak, Bukovžlak 30.(5.910,00 m2)	M2	7700,00	
2.	Prenos in prevoz »dotrajane umetne trave Olimp« na začasno deponijo v Bukovžlak, Bukovžlak 30.(5.910,00 m2) Všteti vsi stroški manipulacije.	M2	5.910,00	
3.	Prevoz , montaža dobre »umetne trave Olimp« ( 800,00 m2 in 990 m2 = 1790,00 m2) na stadion Skalna klet ,vključno s polnilom in s črtami, preplastitev 2x manjše igrišče Skalna klet (zunanje in v balonu) in montažo bande na notranjem igrišču, barvanje črt	M2	800,00 990,00	
4.	Razrez in pazljiva odstranitev dotrajane umetne trave na Skalni kleti (800 m2 notranje in 990 m2 zunanje igrišče, 1790,00 m2), vključno s polnilom (gumi granulat in kremenčev pesek in polnjenje v big bag vreče) s prenosom na začasno deponijo v Bukovžlak, Bukovžlak 30 in demontažo bande na notranjem igrišču in vsi manipulativni in ostali stroški energije ipd..	M2	1790,00	
	<b>Skupaj demontaža in montaža manjših igrišč</b>			
5.	Dobava in polaganje-montaža novejšega tipa monofilamentne umetne trave zadnje generacije s certifikatom FIFA QUALITY PRO kot na primer: Fieldturf (glej priloga Minimalne zahtevane tehnične karakteristike), dvobarvna svetlo/temno zelena umetna trava s certifikatom FIFA Quality pro., v rolah širine 400 cm, posebno oblikovana vlakna za vračanje v vertikalni položaj, višina vlaken 60 mm, vključno z vgrajevanjem belih črt iz umetne trave, polnjenje s suhim kremenčevim peskom in zelenim RPU gumi granulat; nogometno igrišče Olimp	m2	7700,00	
6.	Nogometni gol, vtični 732 x 244 cm z belo mrežo fi 4, kv 80 x 80 mm in talnim okvirjem; nogometno igrišče Olimp	kom	2	
	Rekapitulacija od 1-6; cena skupaj			
	DDV			

<b>SKUPAJ var 2</b>			
---------------------	--	--	--

V Ceni zajeti vsi manipulativni stroški, stroški energije, vode, kadra, transportov, eventualni stroški soglasij, upravni stroški.....

V Ceni zajeta vsa nujna vzdrževalna dela na novem igrišču Olimp za leto 2018 in leto 2019 (vsa eventualna popravila, dodatni granulati, ureditev pomanjkljivosti)

*OSTALI NUJNI POGOJI, KI JIH ZAGOTAVLJA PONUDNIK :*

- Vsakoletni dvakratni brezplačni pregled stanja igrišča Olimp v času garancijske dobe, v mesecu Oktobru in marcu, s pisnim stanjem igrišča
- Navodila za vzdrževanje in obratovanje v času garancije,
- Brezplačno šolanje kadra enkrat letno za vzdrževanje igrišča Olimp v garancijski dobi

**MINIMALNE TEHNIČNE KARAKTERISTIKE UMETNE TRAVE:**

Umetna trava:

Višina vlakna	mm	60	
Način tkanja	Inch	5/8°	15,9 mm
Vrsta tkanja		tafticiranje (tufting)	
Št. vbodov / dm	št	14	
Gostota tkanja	voz./m <sup>2</sup>	8819	
Teža vlaken	gr/m <sup>2</sup>	1733	

Vlakno travne niti:

Material preje (vlakna)		100% Polietilen
Finoča preje	Dtex	15600
Debelina vlakna	micron	360
Širina vlakna	mm	1,3
Oblika		Ravna monofilamentna vlakna z ojačenim stebлом (wrapping yarn)
Število vlaken v tkanju (tuftu)		6
Barva		svetlo/temno zelena
Natezna moč	N	min17
Raztezek pri pretrgu	%	40

Podlaga-hrbtišče role

Nosilna mreža		polipropilen
Način izdelave		tkano
Teža mrežice	gr/m <sup>2</sup>	240
Karakteristika prevleke hrbtišča		kot na primer Butadiene Styrene
Teža prevleke hrbtišča	gr/m <sup>2</sup>	1000
Skupna teža podlage (hrbtišča)	gr/m <sup>2</sup>	1240

Skupna teža talne obloge-trave	gr/m <sup>2</sup>	2973
--------------------------------	-------------------	------

Podatki o roli

Širina role	cm	400
Dolžina role	m1	po naročilu